

# Serie EL/GL (Mach 2.0) AVEC PANNEAU DE COMMANDE ML700

Remarque relative aux modèles EL et GL : les modèles EL et GL Mach 2.0 fonctionnent de la même manière, mais sont conformes à des réglementations internationales différentes. Par souci de simplicité, cette carte de référence concerne les modèles EL, mais les informations fournies s'appliquent aux systèmes EL et GL.

Le panneau ML700 peut être utilisé avec les modèles EL8000, EL5000, EL2000 et EL1000. Cette carte de référence répertorie toutes les fonctions disponibles. Il se peut que votre bain ne fonctionne pas selon les descriptions fournies dans cette notice, car le mode de fonctionnement varie selon les modèles et équipements utilisés. Si votre bain n'est pas complètement équipé, les boutons du panneau de commande peuvent être disposés différemment de ceux illustrés. Les fonctions non accessibles à partir de ce panneau peuvent l'être à partir d'un panneau plus grand, tel que le ML900. Par exemple : ce panneau peut être utilisé avec tous les modèles EL8000 équipés de trois pompes, mais la pompe 3 ne peut pas être commandée à partir de ce panneau à moins que le modèle n'ait pas de soufflante et qu'un bouton Jets supplémentaire soit ajouté à sa place sur le panneau. Dans d'autres cas, la pompe 3 peut être commandée à partir d'un panneau supplémentaire en option.

La pompe affectée au chauffage et au filtrage (pompe 1 basse sur les systèmes non circulaires ou la pompe circulaire sur les systèmes circulaires) sera désignée simplement comme la pompe.

Les temporisations font référence aux périodes de temps préréglées pendant lesquelles une fonction doit être active avant d'être automatiquement éteinte. Certaines conditions (filtre ou gel) peuvent prolonger l'activité d'une fonction, tandis que des défaillances peuvent raccourcir sa durée d'opération. Le système garde en mémoire les temporisations quelles que soient les conditions éventuelles.

Lors de séquences multiboutons, si les boutons sont pressés trop rapidement les uns après les autres, la programmation peut ne pas se faire.



## Mise en route initiale

Lors de la première mise en marche du bain, celui-ci se met en mode d'amorçage (après avoir affiché certaines informations de configuration). Veuillez vous reporter au mode d'emploi du M-7 pour toutes les directives relatives à la mise sous tension et à l'amorçage de la pompe. Le mode d'amorçage dure jusqu'à 4 minutes. Le bain commence alors à chauffer et la température est maintenue en mode Standard. Vous pouvez sortir du mode d'amorçage plus tôt en appuyant sur « Warm » ou « Cool ».

## Légende des icônes

	Icône de chaleur – Indique les différentes phases de chauffage.		Icône d'éclairage à fibres optiques – Tourne quand la roue est en marche ; statique lorsque la roue s'arrête.
	Icône des jets – Tourne vite à haute vitesse ; tourne lentement à basse vitesse.		Icône d'éclairage – En faible intensité, l'ACL affiche le cercle central plus un quart des rayons. La moitié des rayons apparaissent en mode intensité moyenne, et tous les rayons apparaissent en mode forte intensité lumineuse.
	Icône de soufflante – S'agrandit à mesure que la vitesse augmente ; diminue à mesure que la vitesse ralentit.		

## 1. Reglage de l'heure

Une fois que le bain a été correctement connecté pour la première fois (à chaque mise sous tension pour le EL2000 et EL1000), l'icône de l'heure (« Time ») s'affiche à l'écran.

Appuyez sur		puis sur	
Sélectionnez l'heure en appuyant sur			ou
		(Chaque pression change l'heure d'une heure.)	
Appuyez sur		pour saisir les données.	
Sélectionnez les minutes en appuyant sur			ou
		(Chaque pression change l'heure d'une minute)	
Appuyez sur		pour sortir de la programmation horaire et commencer la programmation du cycle de filtrage optionnel (termine la programmation sur certains modèles EL2000 et EL1000.)	
Appuyez sur		pour terminer la programmation.	

## 2. Programmation du cycle de filtrage optionnel

Vous n'êtes pas obligé de régler les cycles de filtrage ; toutefois, vous avez l'option de le faire. Pour changer les réglages du cycle de filtrage :

Appuyez sur « Time » « Mode/Prog » « Mode/Prog » « Mode/Prog » dans l'espace de 3 secondes. Vous verrez les icônes « PROGRAM », « FILTER 1 » et « START TIME » s'afficher à l'écran.

Appuyez sur « Warm » ou « Cool » pour choisir l'heure de début de filtrage. Entrez l'heure en appuyant sur « Mode/Prog ». Appuyez sur « Warm » ou « Cool » pour choisir à quelle minute vous désirez que le filtrage débute. Chaque pression change l'heure de début de 5 minutes.

Entrez les minutes en appuyant sur « Mode/Prog ».

Appuyez sur « Mode/Prog » pour voir les icônes « PROGRAM », « FILTER 1 » et « END TIME » s'afficher à l'écran. Ajustez l'heure comme décrit ci-dessus.

Appuyez sur « Mode/Prog » pour voir les icônes « PROGRAM », « FILTER 2 » et « START TIME » s'afficher à l'écran. Procédez comme décrit ci-dessus.

Appuyez sur « Mode/Prog » pour voir les icônes « PROGRAM », « FILTER 2 » et « END TIME » s'afficher à l'écran. Ajustez l'heure comme décrit ci-dessus.

En appuyant sur « Mode/Prog », le nouvel horaire de filtrage est saisi dans le système et la température de l'eau en cours s'affiche à l'écran.

Le fait d'appuyer sur « Time » à n'importe quel moment au cours de la programmation enregistrera les valeurs saisies jusque-là et terminera la programmation.

Si vous désirez sélectionner le filtrage continu, réglez les horaires de début et de fin du filtre 1 à la même heure.

## Réglage de la température (26 °C - 40 °C / 80 °F - 104 °F)

La température de démarrage est réglée sur 37,5 °C / 100 °F. La dernière mesure de la température est constamment affichée sur un ACL.

Notez que la dernière mesure affichée de la température n'est valable que dans la mesure où la pompe a été en marche pendant au moins 2 minutes.

## Chaud/Froid

Appuyez une fois sur le bouton « Warm » ou « Cool » pour afficher la température préréglée. Chaque fois que l'un de ces boutons est pressé, la température augmentera ou baissera en fonction du bouton pressé. Après 3 secondes, l'ACL affiche automatiquement la dernière mesure de la température du bain.

## Heure

Quand l'heure n'a pas été programmée, l'icône « TIME » clignote. Pour régler l'heure, appuyez sur « Time », puis « Mode/Prog ». Utilisez les boutons « Warm » et « Cool » pour ajuster l'heure. Reportez-vous à la page précédente pour des directives plus détaillées. (Les réglages de l'heure sur les modèles EL2000 et EL1000 ne sont pas conservés en cas de panne de courant ; l'heure devra être reprogrammée chaque fois que le bain sera remis sous tension.)

Si votre bain a un capteur optionnel pH/potentiel oxydo-réduction (non disponible sur les modèles EL2000 et EL1000), en appuyant deux fois sur « Time », vous obtiendrez le niveau en cours de pH ; en y appuyant trois fois, le potentiel oxydo-réduction en cours s'affichera.

## Mode/Prog

Ce bouton permet de basculer entre les modes standard, économie et veille. Appuyez sur « Mode/Prog » pour entrer en mode de programmation, appuyez sur « Cool » pour sélectionner le mode désiré (l'ACL clignote tant que la sélection n'est pas confirmée), puis appuyez sur « Mode /Prog » pour confirmer la sélection.

Le mode Standard est programmé pour maintenir la température désirée. Notez que la dernière mesure affichée de la température n'est valable que dans la mesure où la pompe 1 a été en marche pendant au moins 2 minutes. L'icône « STANDARD » s'affiche temporairement tant que ce mode est sélectionné.

Le mode Economy réchauffe le bain jusqu'à la température préréglée uniquement pendant les cycles de filtrage. L'icône « ECONOMY » s'affiche temporairement tant que ce mode est sélectionné.

Le mode Standard-In-Economy est activé en appuyant sur « Jets 1 » en mode économie. Ce mode fonctionne de la même façon que le mode Standard, puis revient automatiquement en mode Economy après 1 heure. Durant cette période, une pression sur le bouton « Mode/Prog » fera revenir automatiquement la programmation en mode Economy.

Le mode Sleep réchauffe le bain jusqu'à 11 °C (20 °F) de la température préréglée uniquement pendant les cycles de filtrage. L'icône « SLEEP » s'affiche temporairement tant que ce mode est sélectionné.

## Le mode Standby

En appuyant sur « Warm » ou « Cool », puis sur « Jets 2 », les fonctions du bain sont temporairement désactivées. Cette fonction est utile lors du changement d'un filtre. Pour activer à nouveau les réglages, appuyez sur n'importe quel bouton.

## Jets 1

Appuyez sur le bouton « Jets 1 » une fois pour mettre la pompe 1 en route ou l'arrêter, et pour changer de vitesse (si cette option est disponible). Si la pompe n'est pas arrêtée, la basse vitesse s'arrête automatiquement après 2 heures et la haute vitesse s'arrête après 15 minutes.\*

Sur les systèmes non circulaires, la pompe 1 fonctionne en basse vitesse quand la soufflante ou toute autre pompe est en marche. La pompe peut aussi se mettre à fonctionner en basse vitesse pendant au moins 2 minutes toutes les 30 minutes pour détecter la température du bain (scrutation) et ensuite chauffer à la température réglée au besoin, en fonction du mode. Lorsque la basse vitesse se met en marche automatiquement, elle ne peut pas être désactivée à partir du panneau ; toutefois, la haute vitesse peut être activée.

## Jets 2 (optionnel sur les modèles EL5000, EL2000 et EL1000)

Appuyez sur le bouton « Jets 2 » une fois pour mettre la pompe 2 en route ou l'arrêter, et pour changer de vitesse si la pompe est à deux vitesses. Si la pompe n'est pas arrêtée, la pompe s'arrête automatiquement après 15 minutes.\*

## Jets 3 (optionnel sur les modèles EL8000 et EL5000 sans soufflante)

Appuyez sur le bouton « Jets 3 » une fois pour mettre la pompe 3 en route ou l'arrêter, et pour changer de vitesse si la pompe est à deux vitesses. Si la pompe n'est pas arrêtée, la pompe s'arrête automatiquement après 15 minutes.\*

## Soufflante

Fonctionnement 1 vitesse : marche/ arrêt

Fonctionnement 2 vitesses : moyenne/haute/ arrêt ; ou

Fonctionnement 3 vitesses : basse/moyenne/haute/ arrêt.

Si elle n'est pas arrêtée, la soufflante s'arrête automatiquement après 15 minutes.\*

## Inversion

Appuyez sur le bouton « Warm » ou « Cool », puis sur « Blower » pour afficher les numéros à l'envers sur l'écran.

## Éclairage

Certains modèles sont équipés d'un éclairage pour le bain et d'un éclairage à fibres optiques ; toutefois, uniquement un de ces éclairages peut être commandé à partir de ce panneau. (Vous pouvez acheter de plus grands panneaux afin d'utiliser l'éclairage du bain et l'éclairage à fibres optiques.) Selon la façon dont votre bain est configuré et équipé, le bouton « Light » fonctionnera d'une des trois manières suivantes :

1)

Appuyez sur le bouton « Light » pour allumer et éteindre la lumière du bain, et pour changer l'intensité si celle-ci est réglable. En faible intensité, l'ACL affiche le cercle central plus un quart des rayons. La moitié des rayons apparaissent en intensité moyenne et tous les rayons apparaissent en forte intensité lumineuse.

2)

Si l'icône d'éclairage à fibres optiques avec roue existe, appuyez sur l'icône de la lumière une fois pour allumer la lumière et mettre la roue en marche, appuyez à nouveau pour arrêter la roue, et encore une fois pour éteindre la lumière. L'icône de la fibre est statique lorsque la lumière à fibres optiques est la seule à être allumée, et il tourne quand la roue de couleur est en marche.

3)

Si le modèle a l'icône d'éclairage à fibres optiques sans possibilité d'arrêt de la roue, appuyez sur le bouton « Light » pour allumer et éteindre la lumière.

*L'éclairage du bain et l'éclairage à fibres optiques peuvent être utilisés simultanément sur les modèles EL8000 et EL5000 avec un panneau différent.*

Si une lumière est allumée, elle s'éteindra automatiquement après 4 heures.

## Pompe circulaire (optionnel)

Si votre modèle est équipé d'une pompe circulaire, celle-ci peut être configurée pour fonctionner d'une des deux façons suivantes :

1) La pompe circulaire fonctionne sans interruption (24 heures) à l'exception d'une interruption de 30 minutes lorsque la température du bain atteint 1,5 °C (3 °F) au-dessus de la température réglée (peut être le cas dans des climats très chauds).

Sur certains modèles, la pompe fonctionne sans interruption, quelle que soit la température.

2) La pompe circulaire se met en marche quand le système vérifie la température (scrutation), pendant les cycles de filtrage, par temps de gel ou quand une autre pompe fonctionne.

## Cycles de filtrage préréglés

Sur tous les modèles, la pompe et le générateur d'ozone fonctionnent pendant le filtrage. Au début de tout cycle de filtrage, la soufflante se met en marche en haute vitesse pendant 30 secondes pour nettoyer les conduites d'air. Les pompes 2 et 3 fonctionneront à basse vitesse pendant 5 minutes.

*(Les informations suivantes sont spécifiques de tous les modèles programmés en fonction de l'heure.)*

Il y a deux cycles de filtrage par jour. L'heure de début/fin de chaque cycle est programmable. Pour la programmer, réglez l'heure comme indiqué plus haut, puis appuyez sur « Mode/Prog » pour passer au réglage suivant (ou pour terminer la programmation après le dernier réglage). Les cycles de filtrage par défaut sont les suivants :

Le premier cycle de filtrage commence automatiquement à 8 h et dure jusqu'à 10 h. L'icône de l'indicateur du filtre 1 s'allume quand le filtre 1 fonctionne.

Le deuxième cycle de filtrage commence automatiquement à 20 h et dure jusqu'à 22 h. L'icône de l'indicateur du filtre 2 s'allume quand le filtre 2 fonctionne.

*(Les informations suivantes sont spécifiques des modèles EL2000 et EL1000 programmés en fonction de la durée plutôt que de l'heure.)*

Le premier cycle de filtrage (jour) commence 6 minutes après que le bain a été mis en marche. Le deuxième cycle de filtrage (nuit) commence 12 heures après. La durée de filtrage peut être programmée de 1 à 12 heures (F1-F12). La durée de filtrage par défaut est de 2 heures. Pour programmer, appuyez sur « Warm » ou « Cool », puis sur « Jets 1 ». Appuyez sur « Warm » ou « Cool » pour sélectionner la durée de filtrage. Appuyez sur « Jets 1 » pour sélectionner le nombre de cycles de filtrage. L'écran affiche « dn » (les cycles de jour et les cycles de nuit), « d » (cycle de jour

\* Sur certains modèles, les arrêts de 15 minutes peuvent être changés en arrêts de 20 minutes, et les arrêts de 2 heures peuvent être changés en arrêts de 4 heures.

uniquement) ; ou « n » (cycles de nuit uniquement). Appuyez sur « Warm » ou « Cool » pour faire le réglage, puis appuyez sur « Jets 2 » pour sortir du mode de programmation. Pour un filtrage continu, utilisez F12 et « dn ».

*Remarque : certains modèles EL2000 et EL1000 peuvent être programmés en fonction de l'heure plutôt qu'en fonction de la durée (reportez-vous au paragraphe des Cycles de filtrage pré-réglés). Sur les modèles EL2000 et EL1000 avec programmation uniquement en fonction de la durée, le bain se met en marche à 12 h 54. Le premier cycle de filtrage commence 6 minutes plus tard, à 13 heures. Si vous voulez que votre bain commence le filtrage à un autre moment, vous pouvez changer l'horaire pour le faire coïncider avec l'heure de filtrage choisi, plutôt que d'indiquer l'heure de la journée.*

### Cycle de nettoyage (optionnel)

Quand la pompe ou la soufflante est activée par la pression d'un bouton, un cycle de nettoyage commence 30 minutes après que la pompe ou soufflante a démarré ou s'est arrêtée. La pompe et le générateur d'ozone\*\* fonctionneront pendant une heure.

### \*\*Ozone (optionnel)

Sur la plupart des modèles, le générateur d'ozone (s'il est installé) fonctionne pendant les cycles de filtrage (sauf quand la pompe 1 fonctionne à haute vitesse sur un système non circulaire) et pendant les cycles de nettoyage.

Sur certains modèles, le générateur d'ozone fonctionne chaque fois que la pompe fonctionne. Si votre modèle est équipé de la suppression d'ozone optionnelle, le générateur d'ozone s'arrêtera pendant une heure chaque fois qu'un bouton de fonction (Jets 1, Jets 2, Soufflante, etc.) est pressé.

### Protection contre le gel

Si les capteurs de température détectent une chute de température jusqu'à 6,7 °C (44 °F) au sein du dispositif de chauffage, la pompe se met en marche automatiquement pour protéger le système contre le gel. L'équipement reste en marche pendant encore 4 minutes après que les capteurs ont détecté que la température du bain s'est élevée à 7,2 °C (45 °F) ou plus. Dans les régions froides, un capteur peut être ajouté en option servant de protection supplémentaire contre le risque de gel qui pourrait ne pas être détecté par les capteurs standard. La protection du capteur auxiliaire contre le gel fonctionne de façon similaire à l'exception des seuils de température déterminés par l'interrupteur et sans le délai de 4 minutes suivant l'arrêt. Veuillez consulter votre revendeur pour plus de détails.

### Verrouillage du panneau

Appuyez sur « Time », « Jets 1 », puis sur « Warm » dans l'espace de 3 secondes. Une fois verrouillé, l'indicateur lumineux PL s'allumera. Tous les boutons sont verrouillés sauf celui de l'heure (« Time »). Pour déverrouiller le panneau, appuyez sur « Time », « Jets 1 », puis sur « Cool ».

### Verrouillage du réglage de température

Appuyez sur « Warm » ou « Cool », puis sur « Time », « Jets 1 » et « Warm » dans l'espace de 3 secondes pour activer le verrouillage. L'indicateur TL s'allumera quand la température réglée est verrouillée.

Pour déverrouiller la température réglée, appuyez sur « Warm » ou « Cool », puis sur « Time », « Jets 1 » et « Cool ».

## Messages de diagnostics

Message	Description	Action requise
	Pas de message sur l'écran L'alimentation du bain a été coupée.	
<b>OHH</b>	« Surchauffe » : le bain s'est arrêté. L'un des capteurs a détecté une température de 47,8 °C (118 °C) au niveau du dispositif de chauffage.	NE PAS ENTRER DANS L'EAU. Retirez la bâche du bain et laissez l'eau refroidir. Une fois que le dispositif de chauffage s'est refroidi, réinitialisez en appuyant sur un bouton quelconque. Si le bain ne se réinitialise pas, coupez le courant et contactez votre revendeur ou réparateur.
<b>OHS</b>	« Surchauffe » : le bain s'est arrêté. Un des capteurs a détecté que la température de l'eau est 43,3 °C (110 °F).	NE PAS ENTRER DANS L'EAU. Retirez la bâche du bain et laissez l'eau refroidir. À 41,7 °C (107 °F) le bain se réinitialise automatiquement. Si le bain ne se réinitialise pas, coupez le courant et contactez votre revendeur ou réparateur.
<b>ICE</b>	« Ice » : un risque de gel est détecté.	Aucune action requise. La pompe et la soufflante se mettent en marche automatiquement quel que soit l'état du bain.
<b>SnA</b>	Le bain est arrêté. Le capteur branché dans la prise du capteur « A » ne fonctionne pas.	Si le problème persiste, contactez votre revendeur ou réparateur. (Peut apparaître temporairement en cas de surchauffe et disparaître lorsque le dispositif de chauffage se refroidit.)
<b>SnB</b>	Le bain est arrêté. Le capteur branché dans la prise du capteur « B » ne fonctionne pas.	Si le problème persiste, contactez votre revendeur ou réparateur. (Peut apparaître temporairement en cas de surchauffe et disparaître lorsque le dispositif de chauffage se refroidit.)
<b>SnS</b>	Les capteurs sont déséquilibrés. En cas d'alternance avec la température, il ne s'agit peut-être que d'un état temporaire. S'il clignote par lui-même, le bain est arrêté.	Si le problème persiste, contactez votre revendeur ou réparateur.
<b>HFL</b>	Une différence substantielle de température a été détectée entre les capteurs de température. Ceci pourrait indiquer un problème de débit.	Vérifiez le niveau d'eau dans le bain. Remplissez si nécessaire. Si le niveau d'eau est correct, vérifiez que les pompes ont été amorcées. Si le problème persiste, contactez votre revendeur ou réparateur.
<b>LF</b>	Problèmes de faible débit persistant. (S'affiche lors de la cinquième apparition du message « HFL » au cours d'une période de 24 heures.) Le dispositif de chauffage est arrêté mais toutes les autres fonctions du bain continuent à fonctionner normalement.	Suivez l'action requise pour le message « HFL ». Appuyez sur n'importe quel bouton pour réinitialiser.

## Diagnostic Messages (continued)

<b>dr</b>	Quantité d'eau insuffisante détectée dans le dispositif de chauffage.	Vérifiez le niveau d'eau dans le bain. Remplissez si nécessaire. Si le niveau d'eau est correct, vérifiez que les pompes ont été amorcées. Appuyez sur n'importe quel bouton pour réinitialiser.
<b>dr4</b>	Quantité d'eau insuffisante détectée dans le dispositif de chauffage. (S'affiche lors de la troisième apparition du message « dr ».) Le bain est arrêté.	Suivez l'action requise pour le message « dr ». Le bain ne se réinitialise pas automatiquement ; appuyez sur n'importe quel bouton pour réinitialiser.
<b>Pr</b>	Quand vous mettez votre bain en marche pour la première fois, celui se met en mode d'amorçage.	Reportez-vous au mode d'emploi du M-7 pour les directives sur la mise en route et l'amorçage. L'amorçage prendra jusqu'à 4 minutes. Le bain se met alors à chauffer et la température de l'eau sera maintenue en mode Standard.
<b>--F</b> <b>--E</b>	Température inconnue.	Après que la pompe a fonctionné pendant 2 minutes, la température s'affiche.
<b>--</b>	Température non courante en mode Economy ou Sleep.	En mode Economy ou Sleep, la pompe peut ne pas fonctionner pendant des heures à l'extérieur d'un filtre. Si vous désirez connaître la température en cours, revenez en mode Standard ou allumez Jets 1 pendant au moins 2 minutes.
<b>Sby</b>	Le mode Stand-by a été activé en appuyant sur une combinaison de boutons sur le panneau de l'utilisateur.	Appuyez sur n'importe quel bouton pour sortir du mode Standby et revenir en mode normal d'opération.
<b>PHL</b>	Le pH est bas.	Augmentez le pH selon les directives du fabricant.
<b>PHH</b>	Le pH est haut.	Diminuez le pH selon les directives du fabricant.
<b>SAL</b>	Manque de désinfectant.	Ajoutez du désinfectant selon les directives du fabricant.
<b>SAH</b>	Trop de désinfectant	Retirez la bache du bain pour permettre au désinfectant de se dissiper.

### Messages de rappel périodique (appuyez sur le bouton « Mode » pour afficher à nouveau un message de rappel)

Message	Fréquence	Action requise
<b>rPH</b>	Tous les 7 jours	Testez et ajustez les niveaux de produits chimiques selon les directives du fabricant.
<b>rSA</b>	Tous les 7 jours	Testez et ajustez les niveaux de produits chimiques selon les directives du fabricant.
<b>rCL</b>	Tous les 30 jours	Retirez, nettoyez et réinstallez le filtre selon les directives du fabricant.
<b>rt9</b>	Tous les 30 jours	Testez et réinitialisez le disjoncteur de fuite de terre selon les directives du fabricant.
<b>rdr</b>	Tous les 90 jours	Évacuez l'eau et remplissez le bain selon les directives du fabricant.
<b>rCO</b>	Tous les 180 jours	Nettoyez et traitez la bache selon les directives du fabricant.
<b>rt r</b>	Tous les 180 jours	Nettoyez et traitez le bois selon les directives du fabricant.
<b>rCH</b>	Tous les 365 jours	Installez un nouveau filtre.

#### **Avertissement ! Risque de choc ! Aucune pièce réparable par l'utilisateur.**

N'essayez pas de réparer ce panneau de commande. Contactez votre revendeur ou réparateur pour obtenir de l'aide. Suivez toutes les directives de branchement du manuel utilisateur. L'installation doit être exécutée par un électricien agréé, et toutes les connexions à la terre doivent être faites correctement.